

# 《习近平谈治国理政》第一卷斯瓦希里文版首发式暨中肯治国理政研讨会在内罗毕举行

新华社内罗毕8月14日电(记者黎华玲李成)14日,《习近平谈治国理政》第一卷斯瓦希里文版首发式暨中肯治国理政研讨会在肯尼亚首都内罗毕举行。

中肯与会嘉宾和专家学者认为,《习近平谈治国理政》一书集中反映了习近平主席的治国方略,中国发展取得的成就和经验为包括肯尼亚在内的广大发展中国家提供了有益借鉴。《习近平谈

治国理政》第一卷斯瓦希里文版的出版,是两国出版界、翻译界通力合作的重要成果,也是中肯治国理政经验交流互鉴的生动见证。新书的出版发行将促进非洲读者认识和理解中国道路的历史纵深和文化根基,中国共产党为了谁、依靠谁的执政理念,以及建设更加美好世界的中国智慧。

与会嘉宾表示,今年是中肯建交60周年,双方将以这次活动为契机,深化人

文交流、促进传统友好,为建设中国同非洲全面战略合作伙伴关系作出积极贡献。

首发式上,中肯嘉宾共同为《习近平谈治国理政》第一卷斯瓦希里文版新书揭幕,中方向肯方赠送了新书。

《习近平谈治国理政》第一卷斯瓦希里文版由外文出版社和肯尼亚文学局共同翻译出版。截至目前,《习近平谈治国理政》第一卷已翻译出版37个语种,发行覆盖180多个国家和地区。

中宣部负责同志、中国驻肯尼亚使馆负责同志、肯方高层政要、政党领袖、媒体、智库代表等各界人士约500人参加了首发式和研讨会。

本次活动由中国国务院新闻办公室指导,肯尼亚文学局、中国外文局、中国驻肯尼亚大使馆共同主办。

当天,中肯相关方面还举办了2023“非洲伙伴”媒体合作论坛、肯尼亚中国电影节等一系列文化交流活动。

# 让绿色成为发展最亮丽的底色

## ——首个全国生态日特色活动扫描

□新华社记者

今年8月15日是首个全国生态日。当天,我国多地举办特色活动,展示“绿水青山就是金山银山”理念的生动实践,增强全民生态环境保护思想自觉和行动自觉。

以气雾模拟代替土壤栽培蔬菜,食品加工废弃物转化为肥料、饲料,新型竹缠绕材料有望替代塑料……在首个全国生态日主场活动举办地浙江省湖州市,一场国际绿色低碳技术展示为未来打开更多想象空间。

“绿色技术是推动绿色低碳发展的关键变量。公共建筑在节能减排方面潜力巨大。”湖州市数字集团(智慧城市研究院)有限公司相关负责人介绍,湖州公共建筑“碳效码”集成全市278座公共建筑的电力、燃气、能源数据,可引导建筑主体进行低碳转型。

展会上,135家企业和科研机构的绿色低碳技术集中亮相,包括新型移动变电站、水系锌基电池、废弃物转化新材料等在内在的一批绿色低碳技术成果现场签约。

“生态文明、碳中和与可持续发展”引领全球发展方式绿色低碳转型。”15日,百名院士在湖州倡议,提升学科社会服务能力,推进绿色低碳科技自立自强,共建清洁美丽世界。

福棍舞动,擂茶飘香。15日,在福建省三明市将乐县常口村,一场精彩的擂茶迎宾互动表演,博得观众和来宾们的阵阵掌声。

现场的生态产品展销集市上,将乐擂茶、龙栖山泉等数十种生态产品集中展示,市民们纷纷亲身体验、购买绿色有机生态产品。来自上海的企业还与将乐县现场签约了价值30万元的2万吨林业碳票。

“现在村民在家门口就有事干、有钱赚。”常口村党支部书记邓万富说,通过大力发展林业碳汇、森林康养、度假

旅游等绿色经济,村民们吃上了“生态饭”。2022年,常口村接待游客约5万人次,村集体收入从20多年前的不足3万元提升至185万元。

在江西省抚州市资溪县,记者跟随近百名参观者走进资溪县“两山”转化中心,窗口工作人员正为林户介绍生态资源收储、资产交易情况。

这是江西省首个“两山”转化中心。资溪县委书记吴淑琴说,自2020年成立资溪县“两山”转化中心以来,当地挖掘溪流、田园、山林、房屋等存量资源,为山、水、林、田、湖、草等生态资源的价值转化提供一站式服务,撬动民间资本参与各产业发展和乡村振兴项目建设,将山水“颜值”转化为实实在在的经济价值。

“资溪县‘两山’转化中心架起了‘绿水青山’通达‘金山银山’的桥梁。要坚定不移巩固提升绿色生态这个‘最大财富、最大优势、最大品牌’。”江西省生态环境厅副厅长级生态环境监察专员杨鹏说。

世界自然遗产地梵净山脚下,青山环抱,吊脚楼错落有致。贵州省组织百余名干部走进江口县寨沙侗寨。

“过去,我们守着绿水青山,却过着穷日子。”寨沙侗寨村民夏用发说,“泥巴路,茅草房,三分地,救济粮,谁生谁家谁遭殃”,这是寨沙侗寨曾经的真实写照。如今,依托蓬勃发展的旅游业,这个贫困的村寨实现了“重生”。

时值暑期,每逢傍晚时分,寨子中央的文化广场上都会挤满前来观看民族风情表演的游客。夏用发在家经营着一家农家乐,8月份以来,农家乐的收入已有近3万元。

在海南,28名来自全国的大学生正用足迹“丈量”蓝色海岸。从海口东寨港到三亚河,他们冒着烈日实地考察保护区、入户走访当地居民,了解海南沿海红树林的生态保护现状,同时还进行全程拍摄和记录。

“后期我们将制作纪录片、微电影等,用最真实的画面,引发全社会对红树林生态的关注和思考。”湛江科技学院大一学生黄铃对记者说,“我们要用自己的实际行动去影响他人,唤起大众的生态保护意识。”

(记者 朱涵 张华迎 程迪 吴思 陈凯姿)  
(新华社杭州8月15日电)

## 旅游新业态 赶上高铁新时代

8月15日,游客在贵州省荔波小七孔风景区游玩(无人机照片)。日前,前往贵州省荔波小七孔风景区游玩的游客激增,景区各部门通力合作,服务游客,每天迎客超过6.2万人次。据悉,随着8月上旬贵南高铁贵阳至荔波段开通运营,享有“地球绿宝石”美誉的荔波迎来高铁时代。

新华社发



# 总体延续向好态势 恢复向好基础仍待加固

## ——聚焦7月份中国经济走势

□魏玉坤 张树志

国家统计局15日发布数据显示,7月份,国民经济持续恢复,生产需求基本平稳,就业物价总体稳定,发展质量稳步提升,但部分主要指标增速有所放缓,国内需求仍显不足,经济恢复向好基础仍待加固。

### 国民经济持续恢复,总体延续向好态势

国家统计局新闻发言人付凌晖15日在国新办发布会上表示,7月份,各地区各部门坚决贯彻落实党中央、国务院决策部署,加大宏观政策调控力度,着力推动高质量发展,国民经济持续恢复。

国内需求继续扩大。1至7月份,服务零售额同比增长20.3%;7月份,社会消费品零售总额同比增长2.5%。重点领域投资保持较快增长,1至7月份,基础设施、制造业投资分别增长6.8%和5.7%,均快于全部投资增速。

1至7月份,高技术产业投资同比增长11.5%,装备制造业增加值同比增长6.1%,信息传输、软件和信息技术服务业生产指数同比增长11.9%;7月份,智能消费品制造业增加值同比增长15.3%。新能源汽车、太阳能电池产量分别增长24.9%和65.1%……产业升级态势持续,创新驱动发展动能持续增强。

不过,7月份部分经济指标增速比上月有所放缓,如货物进出口总额同比下降8.3%,社会消费品零售总额环比下降0.06%,全国固定资产投资(不含农户)环比下降0.02%等。

针对进出口总额同比下降,付凌晖分析,这主要受两方面因素影响:一是全球制造业低迷,外需收缩影响持续,7

月份全球制造业采购经理指数(PMI)为48.7%,连续11个月处于收缩区间;二是上年同期基数较高。去年4月份,受部分地区疫情影响,进出口大幅回落。去年5至7月份,随着积压订单集中释放,进出口增速连续加快,其中去年7月份进出口增长16.3%,出口增长24.1%,均为去年月度最高增速。

“7月份部分主要指标增速有所放缓是月度之间的正常波动。”付凌晖说,总的来看,7月份,国民经济持续恢复,高质量发展扎实推进。但也要看到,世界政治经济形势错综复杂,国内需求仍显不足,经济恢复向好基础仍待加固。

### 就业物价总体稳定,民生保障有力有效

就业是民生之本。付凌晖表示,今年以来,全国城镇调查失业率整体趋于下降。从供给来看,城镇劳动力市场供给逐步增加,农村外出务工劳动力比上年同期增多。从需求来看,服务业吸纳劳动力明显增加,住宿餐饮业、交通运输业、旅游业等就业带动作用增强,为就业改善创造较好条件。

7月份,就业形势继续保持稳定。全国城镇调查失业率为5.3%,比上月略上升0.1个百分点,但低于上年同期,与疫情前的2019年同期持平。其中,外来农业户籍劳动力失业率为4.8%,比上月下降0.1个百分点,处于今年以来较低水平。31个大城市城镇调查失业率为5.4%,比上月下降0.1个百分点。

“但也要看到,就业总量压力和结构性问题依然存在,持续扩大就业、提升就业质量需要继续努力。”付凌晖说。

7月份,全国居民消费价格指数(CPI)同比由上月持平转为下降0.3%。付凌晖分析,这主要受食品价格下降以及上年同期基数较高因素影响。

不过,7月份,CPI环比由上月下降0.2%转为上涨0.2%,为今年连续5个月环比下降后首次上涨。此外,扣除食品和能源价格的核心CPI明显回升,同比上涨0.8%。

“从这些情况来看,7月份CPI同比下降很大可能是短期现象。”付凌晖表示,从整个经济运行情况看,经济运行整体在恢复;从货币条件看,广义货币增长、市场流动性总体充裕。当前中国经济不存在通缩,下阶段也不会出现通缩。

1至7月份,原煤产量同比增长3.6%,发电量增长3.8%;7月份,粮食价格同比上涨0.3%,比上月回落0.2个百分点;鲜菜价格同比由上月上涨10.8%转为下降1.5%……

“面对高温天气和部分地区严重洪涝灾害,各方面积极推动国内油气增储上产,加强迎峰度夏电力供应保障,抓好重点民生商品市场保供,保障了生产生活总体稳定。”付凌晖说。

### 巩固恢复向好基础,下半年经济有望保持平稳运行

针对下阶段经济走势,付凌晖表示,世界经济仍面临下行压力,国内经济恢复面临需求不足,结构性矛盾与周期性因素交织等制约。但我国国内市场潜力大,产业基础雄厚,发展空间广等优势明显,长期向好的基本面没有改变。

恢复和扩大需求是当前经济持续回升向好的关键所在。7月24日召开的中共中央政治局会议针对“积极扩大国内需求”作出部署,强调把实施扩大内需战略同深化供给侧结构性改革有机结合起来。

结合若干措施促进家居、汽车、电子产品等重点领域消费;聚焦重点领域,健全保障机制、营造良好环境,出台措施调

动民间投资积极性……近期,一系列政策瞄准堵点卡点,促进内需潜力释放。

外部环境有望改善。7月份以来,全球通胀水平明显回落,全球金融市场动荡局面有所缓解。7月25日,国际货币基金组织(IMF)将2023年世界经济增长预期上调至3.0%。付凌晖表示,全球经济有所改善,为我国外贸稳定发展创造有利条件。

扩内需、强实体、防风险等政策陆续推出,存量措施与增量政策协同发力,推动高质量发展的合力进一步增强。付凌晖表示,近期,相关部门正积极谋划实施促进经济回升向好的储备政策,如引导市场利率下行,推进超大特大城市城中村改造和“平急两用”公共基础设施建设等政策措施也在陆续出台。全国统一大市场建设加快推进,促进民营经济发展壮大,推动外贸规模优化结构等政策措施效果显现,有利于激发经济发展内生动力。

“综合来看,尽管面临压力和挑战,但经济持续恢复和支撑高质量发展的有利条件较多,下半年经济有望保持平稳运行,发展质量继续提高。”付凌晖说。

(新华社北京8月15日电)

# 全社会行动起来,共建清洁美丽世界

新华时评

习近平总书记在首个全国生态日到来之际作出重要指示

强调,全社会行动起来,做绿水青山就是金山银山理念的积极传播者和模范践行者,身体力行、久久为功,为共建清洁美丽世界作出更大贡献。

第一个全国生态日,各地各部门积极踊跃参与宣传活动。以“绿水青山就是金山银山”为主题,全国生态日主场活动在浙江湖州举办;上海、江西、贵州、四川、云南、新疆等地分别举办了本省份主场活动。“绿水青山就是金山银山”在神州大地口相传,见证着生态文明建设发生的历史性、转折性、全局性变化。

新时代,各地立足资源禀赋和生态实际,不断丰富“绿水青山就是金山银山”实践内涵。黑龙江、吉林、西藏、新疆等地遵循“冰天雪地也是金山银山”重要论述精神,变“冷资源”为“热经济”;为筑牢北方生态安全屏障,内蒙古把治沙问题纳入其中,彰显生态治理新理念;青海省统筹推进山水林田湖草沙冰系统治理,体现了青海生态的特殊性……

全社会行动起来,共建清洁美丽世界,要在坚持山水林田湖草沙一体化保护和系统治理前提下,因地制宜制定、分区分类施策,努力找到生态保护修复最佳解决方案,构建从山顶到海洋的保护治理大格局,山顶要有山顶的办法,海洋要有海洋的办法,必须尊重自然、遵循规律,不搞“一刀切”。要联系实际,坚持自信自立,发掘国土空间资源地域性、多样性优势,把宝贵的自然遗产和丰富的景观资源,作为美丽中国建设的支撑,共谋全球生态文明建设。

全社会行动起来,共建清洁美丽世界,要加大科技创新力度。当前我国生态环境保护结构性、根源性、趋势性压力尚未根本缓解。我国经济社会发展已进入加快绿色化、低碳化的高质量发展阶段,生态文明建设仍处于压力叠加、负重前行的关键期。“双碳”工作为引领,推动能耗双控逐步转向碳排放双控,要建立更好的人才激励机制,从“白色石油”锂矿新能源矿产勘探研发,到沙漠、戈壁、荒漠“沙戈荒”光伏资源开发,再到深海远海“海上风电+”科技创新,要成为推动绿色低碳转型发展新动力。

首个全国生态日,回顾以往倍感自豪,瞻望前方更有信心。我们要进一步深化习近平生态文明思想的大众化传播,提高全社会生态文明意识,增强全民生态环境保护的思想自觉和行动自觉,推动形成人人、事事、时时、处处崇尚文明的良好社会氛围。我们要从城乡各地做起,从各行各业做起,从每个人自身做起,从每件小事做起,汇点滴之力,聚磅礴之势,不断谱写新时代生态文明建设新篇章。

(新华社北京8月15日电)

# 水利部:全力做好蒙宁甘青4省区抗旱保供水工作

新华社北京8月15日电 国家防总副总指挥、水利部部长李国英15日主持水利部专题会商会议时表示,以确保城乡居民饮水安全、确保规模化养殖和大型牲畜用水安全、保障灌区农作物时令灌溉用水需求为目标,全力做好内蒙古、宁夏、甘肃、青海4省区抗旱保供水工作。

今年6月以来,内蒙古西部、宁夏全部、甘肃大部、青海东部累计降雨量较常年同期偏少三至七成,区域内河流水来水量较常年同期偏少三至八成,水库蓄水较常年同期总体偏少近一成。据预报,8月底前,上述地区仍无有效降雨,河流水来水量持续偏少,旱情可能继续发

展,且持续时间较长、程度偏重。

水利部要求,精细调配抗旱水资源,按照区域旱情发展情况和对象用水需求,及时启动流域水量调配预案,乃至实施跨流域水量调度方案。同时,根据不同供水模式,分门别类落实人饮安全保障措施。

此外,要逐个灌区做好抗旱水量调度,根据灌区农作物结构及其生长阶段,精准掌握灌溉用水需求,保障灌区农作物时令用水,严格用水定额管理,用足、用好每一方抗旱水源。

水利部已向内蒙古、宁夏、甘肃、青海4省区派出工作组、专家组,指导帮助地方做好抗旱保供水工作。

# 我国加快生态环境资源保护立法修法步伐

新华社北京8月15日电(记者冯家顺)十四届全国人大常委会第三次会议通过决定,将8月15日设立为全国生态日。在首个全国生态日到来之际,全国人大常委会法工委有关负责人介绍,党的十八大以来,全国人大及其常委会深入贯彻落实习近平生态文明思想,认真实施宪法关于生态文明的规定,加快生态环境资源保护立法修法步伐,不断健全生态文明制度体系。

党的十八大以来,全国人大常委会共制定、修改生态环境保护领域法律19件,正在审议1件,还作出有关决议1件,用最严格的制度、最严密的法治划定生态红线,守护绿水青山,推动美丽中国建设。目前我国已有生态环境保护法律30多部、行政法规100多件、地方性法规1000多件,还有其他大量涉及生态环境保护的法律法规规定,为形成并完善生态文明制度体系打下坚实基础。

回顾党的十八大以来我国生态环境保护立法,全国人大常委会先后制定了深海海底区域资源勘探开发法、核安全法、土壤污染防治法、生物安全法、长江保护法、湿地保护法、噪声污染防治法、黑土地保护法、黄河保护

法、青藏高原生态保护法等10部生态环境保护法律,填补有关领域的立法空白,完善生态文明制度体系。环境保护法、大气污染防治法、野生动物保护法、固体废物污染环境防治法、森林法等法律作出全面修订,水污染防治法等作出较大幅度修改,海洋环境保护法、大气污染防治法、野生动物保护法等还进行了多次修改,法律规范更加明确具体,增强了可执行性和可操作性。

在立法内容上,有关法律进一步强化了环境监测、环境影响评价、排污许可、总量控制、联合防治、政府责任、信息公开和公众参与等制度,新增加了约谈、生态保护红线、生态保护补偿、环境公益诉讼等制度。在法律责任上,全面强化、统筹适用刑事、民事和行政责任。为切实解决生态环境领域“违法成本低、守法成本高”的突出问题,生态环境保护立法加大了违法行为的处罚力度。

下一步,全国人大及其常委会将持续推进生态环境保护法律制度建设,不断完善生态文明制度体系,为全面推进美丽中国建设,加快推进人与自然和谐共生的现代化提供更加扎实的法治保障。

## 塑料餐盒放进微波炉加热,危险!

微波炉,几乎家家都有,热饭、热菜非常方便。不过,尽量不要用塑料盘、塑料碗放进微波炉加热。

不久前,《环境科学与技术》杂志刊登了一篇关于塑料容器在不同使用场景下释放微塑料和纳米塑料的研究报告。研究发现,与冷藏或室温下使用相比,微波加热导致微塑料和纳米塑料释放到食品中的数量最高,每平方厘米容器中会释放出超

过20亿个纳米塑料和400万个微塑料。研究人员还发现,如果用塑料容器盛装液体,包括水、牛奶等加热时,所产生的微塑料颗粒数量最多;如果只是将其用于食品或饮料的冷藏存储,则其释放出来的微塑料会少得多。

所以,如果大家日常在使用微波炉加热食物时,最好不要用塑料容器。

为减少微塑料进入体内的风险,生活中还应尽量少用塑料制品来盛放食物,少用一次性塑料杯、吸管以及一次性餐具、打包盒。用完的塑料制品按垃圾分类投放到相应的垃圾桶里,减少对环境的污染,同时避免微塑料通过食物链进入人体。

(内蒙古科协供稿)

[科普内蒙古]